Ն. 6945 | 1908 ՅՈՒՆԻՍ 11 ՇԱԲԱԹ | 1326 ՋԷՄԱԶԻ-ԻԼ ԷՎՎԷԼ 25 | 1908 ՅՈՒՆԻՍ 24 (ԷՖԻՐԷՆՃԻ) | ԵՐՄԻ ՏԷՕՐՏԻՐՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԿԶԲՍԻՆՏ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՆՍԻՍ ԻՄՄԻՇ ՏԻՐ

ՔՈԼԻՄԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ.

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز : جیوه‌لکیان مائله‌سی — جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده دیقراط جومهوك تاسیس ایتمشدر)

ԱՌՕՐԵԱ ԳԻՆԱՔԱՐԸ

	12 պալէտ	6 պալէտ	3 պալէտ
Սիւանդիսլ	140 գր.	70 գր.	40 գ.
Թաշրա	150 »	80 »	45 »
Մէմ. էձնէգիցէ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէկ համար է 20 գրուշան

DJERIDEI-CHARKIE
20. Avenue de la Sublime Porte
Fondé en 1877

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱՔԱՐԸ

1 ամիս, 3 ամիս, վեց ամիս առաքելագրաւ. 5
Կիսամեայ առաքելագրաւ » 3

Խմբագրատան Սիրանոցաց Գաղթ Ալի մատենատան նամակներ 20 Ճիվէլէկեան մատենատան ապր։ Կազմեալ խմբագրեալ կազմածներ սոյն մեկնաբանութեան հաղորդագրեալ կազմածներ սոյնպէս վերադարձ չեն մատուցուիր։ ՑԱԿՈԲ Տ. ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— տիրատոյր օրատոր։
Մեկնաբանութիւն նոր պէտք է ունենալ մեկնաբանել գրագրել օրատոր եւ անդր օրատոր եղբարք խառնել օրատոր։

Ս. ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ ԲԱԹՐԻԳ

ԱՄԵՆ Տ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ Ս. ՎԵՀԱՊԵՏԵԱՆ

(Ծանօթ 1-է Բաթրիգլիք մագամանը կէչոիկէնին 20նէ սէնէի մէվրիէսի միւնասէպէթիւլ։)

ԵԱԲՄԱ ԷԼՄԱՍ ԵԱԲԱՆ

ԼԸՄՈՒԱՆԸՆ ՖԻՐԱՐԸ

Պիր միւսէթանէ պէրի էվրօբա էլմա բիւցսրը իւզէրինէ ֆէվգալատէ պիր թէհլիր հասսուլ մէսելէսի գալմիշտիր։ Լըմուան՝ էլմա թիհարէթ ալէմինէ դայէթլի մէշհուր օլան Եաբմա Վիրնէրէ հագդի էլմա խասսէրինի հավի նէվիհամա պիր հարմա էլմա մանէթի օլարգանը ինանարմըշդը, պա. իյնամանը ինձա վէ Թաթպիգի իշխան Եաբմանը վէրնէրէն քիւլիսէրլի բարա ալմըշտը։

Պու հալ պէյան խալիկի վէհհալ էլմա բէյացսրը իւզէրինէ սաբ թէհիր իթմիշ օլարգատան մասսա Լըմուան վագթ ու զամաննա սէօղիւնու ինձա իթմիշլի օլմասնան Ցրանա հիւքիւմէթի թարափնան թահրը իթիմամ։

Գալամրանը սապրը թիւրէնմէգա վէ պիր ան եվվել մաղասանա հաբու օլմագուզը չարէսինի սիւլիւնմէգա օլուսզը սըրասա, կէհէնին պէրինա սապ իւչ բասսալէրինա Բասու կելա սյանարբա։

Ցէվգելա պիր վագտ գուհուր իթմիշ օլուսզանը անլարա վէ թէլաշ իլէ նէ օլուսզանը օրտուգտա.—Շիմա Բրօբէրան այրգլարմ.—էյինէ,

—Նէ՞ օլաս քի։

—Պէրպէրիմէ իւչ սհպապմ օլուսզը հալա, մասամ ժիրօի իլէ պերպէր ազամ թասմանա կէօթիւրտիմ. եէմէգանէն օնրա պիր պագտա թէրթիպ իթիմ. Բրօբէր օլուսգամ սէրիօշ օլուսզը հալա, գումրա սալմասա։

—Սէն սէ օնսան պէթթէր սէրիօշ օլմալըգան քի, կէհէնին օրթասանա պաշ չէյլեր իչխան կելիպ պէնիմ այգուսմը հարամ իթան։

—Տահա սէօյլեյէհէյիմ վար։

—Սէօյլե։

—Խալի զաման օյնասգատան օնրա, հէր պէրպէր սուբե իթմէյէ կիթանք. Բրօբէր սահա զիյասե սերիօշ օլարգ, գասսանը հանկը քէլիմէ իլէ քիլասէխիրի ազանատան գաշարգա։

—Նէ՞ իմիշ օ բէլիմե։

—Մէթրէսինին իսմի։

—Ժիրօի՞ մի... էյլե օլմալը։ Պէշ հարֆատան իպրէթ...։

Բասալը պու հավասխի՝ Գլամերանա օ սերեհէ հեյհան վերսի քի, եարազանան չեգեզ օսանը իչինա սօլաշմաղա պաշլասը։

—Ին օնգանա եագլասգէ, արքգէ էլմիպէն գաւրթուլմաղ։ Գասայա սօգունմագ իթէմէյօրսա, սէյիլ մի։ Օնան եէրինէ պիզ սօգունգրեզ. պիզ իչիմիզի կէօրէլիմ սէ, օ նամուսանը գաւրթասպիրսա գաւրթարսան. սէն գասանը անխթարը նէրեսա օլուսզանը պէլիյօրսան, սէյիլ մի։

—Մ. Ֆովէլ սիւրսը չեգեգզանսա, օսասանա պիր եագլասնէ վար, օնգա կէօշիւնէ գար։

—Օ հալա, կիսէր մասամ Ֆովէլէն անխթարը իթէրսէն. վէրմէգտե հեպգրեն սլեսրան։ Անխթարը էլէ կեչիրմէյինա, գասայա աշարան, իչինա նէ վար նէ եօգ սլեսրան.—էյա։

Գլամերան՝ պէշ սապիգա գասար Բրօբէրէ օլան զարազանան վէ Մասլենէ օլան աշգանան սաէթա սայգալարմասան պահ իթա։

Բասալ՝ սաեթա գլանա խգֆէթ կելմիշ սէյա թէլաշա սիւշիւ։

—Օրթասա ֆօլ եագ եսմարթա եագ։

«Մամֆիհի պէնամ պու խասսասա սիզէն խթիհալի մալիսմաթ իչիւն պասրայա կելամ։

—Ֆագաթ սիզ նէ սէյէպիլէրսիմ.—Լըմուան ֆիքրա իթմէսի իլէ քէնարխէնի իթհամ իթմիշ, վէ միւսթանթիգին ճէլպանմէսինէ իհապէթ իթմէմէսի իլէ քէնարխէնին աշգասան աշգա պիր հալանգ օլասուզանը իթիրաֆ վէ խասաթ էյլեմիշ սիր։ Էկեր էլմա հարապլաղ իսի, հարազգլարգանան էն եվվել պիր սանէ սահա իրայէ խաէմէք իսի։ Օ հալաղ պէն պունան եվվել պէնամէն չեգմիշ օլասուզը միլիոնլարան պաշգա պիր միլիոն ֆր. սահա վերէմէք իսիմ։ Լըմուան հարամագ օլասուզը էլմասան պիր սանէսի սանսի միւսթանթիգէ իպրազ իլէ, հագդանա վասդա պուլան իթհամաթան թէպրիսէ իլէ պէյիւք պիր քար թէմիմ խաէմէք իսի։

«Պունան զիյասե արթագ նէ սէյլեյէպիլերսիմ։

—Էհալի պու սանիթէքարլագ մէսէլէսինէ սիր օ սերեհէ սարիհ մալիսմաթ ալմաղզ սըր։ Մահեզա սիպկին հագդագը պուլանազզանդ ամասէն թէսլիմ խալիմագա սիր։

—Վագտա միւսթանթիգէ հէր չէյի խպահ իթմիշ իսէմա, պազը էսպապանան նաչի կազէթալար վարգանագա իլէ էհալէյէ մալիսմաթ վերմէսիմ։

ՄԷՕՀՐԼԻԻ ՕԼԱՆ ԶԱՐՓԸՆ ՄԻԻՀԹԷՎԻՑԱԲԸ

Մէօհրլիւ օլան զարֆքն միւնթէվիյաթը հագդանա չու մալիսմաթ ալանմըշ սըր։ Աչրամէ վագը իմա Բարիզա մանգիմ միւհենթիս Հանրի Լըմուան եարմա էլմա իմալի իչիւն աթիսեթի ամելի վէ նազարի ասասլի կէօթերիյօր։

1.— Եարմա էլմա անհագ չեգեր գէօմիրիւն թէպլեր իթիրմէգալի էլամէ խալիր։

2.— Շեգեր գէօմիւրի, սերիան թէգասամիմ իսէն եասմաշագ հալինամէ թագլիգ իթիրմէգալի պիլիորանը։

3.— Էլմա իմալի իչիւն 110 վօլթլագ վէ 1500 ամբերլիք պիր էլեգթրիգ ֆիրանը լազմ սըր։

Շեգեր գէօմիւրի հեր թարափան գարալագ պիր բօթայա վագ օլանը։ Պու բօթանը գարագը սերանինանեքի մասասէյի թագլիգ իթիմագ իչիւն իչինէ կիրպիպիլիր։ Էկեր բօթանը իչինամէ 1700-էն 1800 սերեհէյէ գասար հարբրէթ օլուրսա, միւհթէվի պուլանազը մասասէյի սերհալ թագլիգ իթիմելի վէ ֆիրանան չեգարմալը։

Լըմուան Հանրի

Թօլեթանը 7 յունիս 1905

ԷՀԼԸ ԽԸՊՐԷՆԻՆ ՐԱՖՕՐԸ

Լըմուանը թարիֆի մանէիպինէ, իմ-

ՄԱԱՐՈՒՖ ՐԻՑԱՆԻՍԹ ՎԷ ԳՕՄԲՕՋԻԹԷՕՐ

ԺԱԳ ԱՍԱՏՈՒՐ

(1855-է սողմուշ վէ 1904-է վեֆաթ իթմիշ սիր։)

բաթ թէհրիւպ իսէն էհլը խըպրէնէն Տագթ. Գօրասս մերգումը իմալինի խասսա եյլեսիկի եարմա էլմա հագդանա չու եօլա խարբէի էֆքանար եյլեմիշ սիր։

«Մ. Գլինկ իլէ պէն ասանի էլմա իմալի ասասլանի կէօթերէն մեշհուր մեօհիւրլու զարֆքն միւհթէվիյաթանը թագդիգ իթիրք։ Թեպգիգ սիմէալէ սաքհի պիր սուրէթա թեարթիի էֆքանար սիմէա խթիրեմ. զիրա պու զարիպ սարթեալարագ իչիւն թեպգիգաթ կիրիմէկէ սէյլեզ. պու պապաէթի բարբրթամզը թանգիմ իթմիշ օլուպ, պու կիւն եյլենէսէն օնրա միւսթանթիգ Մ. Բաւթվէնէ թեվի խէհէկիզ. նէթիհէի թեպգիգաթմզը գօլյան անլայպիլիր. Լըմուան մեօհրլու զարֆքանը միւհթէվիյաթանա կէլինէ գօլյան էլմա հարբլապիլիկինի Մաթթրվէրնէ հերէ թեեմինէն պէյան եյլեմիշ վէ իլերիսէ իսիթրանան խարիհալ օլունապլէհէք պեօյիւք քարալարա մահուպէն մանմանլիհէն 2 միլիոն ֆր. գասար ավանս սրմզ խա. հեր հալաէ Լըմուանը սարթեքար օլուսզը ալիքար սըր։»

Միւսթանթիգ Մ. Բաւթվէն ֆհլը իքպրէնին բարբրթալարը սլեր սրմագ պիլիմանէ եվրագը մահքեմէյէ կէօնաբէհէք վէ միւթթէհիմ սախ սերաթ խալիմանիկի թագարամ, զբյապէն մահհաքեմէ օլունամագ սըր։

ՄԻՒՍԹԱՆԹԻԳԻՆ ԱԶԼԻ

Սախթէքար Լըմուանը ֆիրարը իւզէրինէ միւսթանթիգ Մ. Բաւթվէնին մեմուրիյէթինէն ազ խալիկինի սէ եազմըշ խալ։ Ցրանանը բեմի կազէթանը պու պապաէ չու եօլա մալիսմաթ վերիյօր։

«Ամլիյէ նազրանը թեալիֆի իւզերինէ, բէհը հիւքիւմէթին 18 յունիս թարիխի էմրանմէխլիլ Սէն պիսայէթ մահքեմէսի ազասանան Մ. Սամթա՝ Մ. Բաւթվէնին երերինէ 3 սէնէ միւսաէթլէ մահալի միւսթանթիգ մեմուրիյէթինէ թային օլանմըշ սըր։ Ամլիյէ նազրը՝ Մ. Բաւթվէնին՝ Լըմուան մեօհլեսինա իթթիխաղ իթանիկի մեսլեգը հարբեթի չայանը թէէպգ սաա խաէրեգ, պու խասսանը կէշէն կիւնքի մեհլեսը վիրեսաա մեվգքի թեգեգքիրե վագ իթմիշ վէ մամանլիյհ միւսթանթիգին պիլիհիմի հարբեքանը սյրգ սյրգ սայարագ, պու հարգանքը՝ գավանինէ մանխլիֆ վէ իհթիյաթա գայրգ մավֆագ օլասուզանը խյզահ էյլեմիշ իսի։ Պունան իւզերինէ մեհլիթ՝ սաալիյէ նազրանը թեալիֆ եյլեսիկի միւսթանթիգ հագդանա թեալիֆ եյլեսիկի միւթթէֆիգէն թասվիպ իթմիշ սիր։ Մ. Գրիսա՝ եյլենասէն օնրա միւսաաթի ասմասմիյի նէգանինէ ճէլպ իսալ, Լըմուան հագդանա իսիր օլանան խթիթնաքալարդն պիլիհիմի սափհալարդանը միւթեգամին պիր բարբրթա գալեմե սալգը վէ սալխան նազրանը Մ. Բաւթվէնէն թալեպ եյլեմէյինի բէհա եյլեմիշ սիր։ Միւսթանթիգ խթիթնիլեն բարբրթայը գալեմե սալգը վէ սալխէ նազրանը թագարամ եյլեմիշ սիր։ Նազրը մասմանլիյհ իսէ մեզգիր բարբրթայը սուրեթը մասաագզգանեսէ գարար վէ վերիլեն խյզահանը զարբա քափի կէօրեգա, հագդանա թերթիպի գարարկիր օլան ճեզայը թանգիպ եյլեմիշ սիր։»

ՄԻՒՍԹԱՆԹԻԳ ԻԼԷ ՄԻՒԼԱԳԱԹ

«Թան» կազէթասը մանհարթիլերինէն պիրի՝ կեչէն կիւն սալխանիմիշ օլան միւսթանթիգ Մ. Բաւթվէնին եվիրէ կիսիպ հագդանա թերթիպ օլանան հեզայա սախ մանմանլիյհին Փիքրինի խթիմգամ իթմիշ սիր։ Մ. Բաւթվէն չու ճեվապը վերմիշ սիր։

«Մեմուրիյէթիմէն ազլ խալիկիմի հենուզ սիսն սագլամ խապեր ալագմ, վէ զայասէյլե թանանալ իսերիմ. մամֆիհի պու պապաէ հիչ պիր ֆիքր պէյան խասէյէհեմ. եալնըզ Լըմուան մեօհլեսինէ իթթիխաղ իթանիկիմ մեսլեգը հարբեթին սեպեպլերինի ալ զարթն պիլիրսինիզ։

«Տիւն պու պապաէ սիզէ մալիսմաթ

ԵՐԵՎ ՔԱՂԱՔԱՑԻՆ

ԹԷՍԹԻԹՍԱՍԷՔԱ

Օգուստոսի-սեպտեմբերի թարափանան փեվգալատէ բազմէթ պուլան էքինէր սահիֆէմիզաէքի բոման խթամ պուլմազլա պու կիւնէն էթիպարէն՝

ՊԱԼԽԹԻՑԱՐ ՄԱՐԿՐԻԹ

նամբյա եէնի վէ ֆէվգալատէ հալիպզ մերագ օլմազլա պէրաբեր զայէթ էյլենէնէլի պիր բոման նէյրինէ պաշլասգ։

Շիմախյէ գասար ինթիխաղ իթանիկիմ Թեֆրիգա-սրբմզանը զայէթ էյլենէնէլի վէ մերագզը օլասուզանը օգուստոսրբմզանը թահրը թասսիգինէ պուլանազզը մալիմ պիր քէյֆիյէթ օլասուզանան, իչպու եէնի Թեֆրիգա-մզը հագդանա սա ֆազլա սեօղ սեօյլեմէկէ լիւզում կէօրմէյիր։

Եէնի Թեֆրիգամզանը նէ գասար կիւզել վէ հալիպզ մերագ օլասուզը սեվմը միւթալեսանա անլաշզլամագ սըր։ Պինանլէյիր՝

ՊԱԽԹԻՑԱՐ ՄԱՐԿՐԻԹ

օգումագ իչիւն էքինէր սահիֆէմիզաէքի Թեֆրիգա-սրբ օգուստոսրբմզանը նասրը սիզգաթանա հէվալ իսէրիզ։

)(119)(

113

ՆՕՄԷՐՕԼԸ ԷՎՐԱԳ

ՄԻԱԹԷՐԱԿԻՄԻ

ԱԼԻՔ ԷՖԷՆՏԻ

Բասալ պունը վէսիլէ խասէրէք եվէ կիթմէմէյէ պաշլասը վէ հալանզգ վալիսէսինի կէօրմէք իւզրէ Մ. Ֆովէլին օրասս պուլանմասզը սըրասս կիթմէյէ գասար վէրսա։

—Պու սիւքիւնէթը հալին նէթիսէսինա եէնէ պէյիւք պիր ֆէլաքէթ գահարամ կէլէճէյինէ Մասալէն գանասար հասալ իթմիշ խա խա սէ, մասամ Ֆովէլէ հիչ պիր չէյ պէլլի իթմէքիսկին ֆէլաքէթին վուգուզնա մունթազըր օլմաշ խա։

Բասալ՝ Բրօբէրին եասասնը պըրգամյազ, մերգումը պիր Փագա պասարգմագ վէ նամուսանը պէրպաս իթիսէքիմ իչիւն հեր սիւրլու Թեպիրի իթթիխաղ իթմէքաթ խա խա սէ, Բրբրօբէր սալ զգամանը պօղմամագաս

խա։ Գլամերանը սապրը թիւրէնմէգա սէ վէ պիր ան եվվել մաղասանա հաբու օլմագուզը չարէսինի սիւլիւնմէգաթ օլուսզը սըրասս, կէհէնին պէրինա սապ իւչ բասսալէրինա Բասալ կելարբա սյանարբա։

Ցէվգելա պիր վագտ գուհուր իթմիշ օլուսզանը անլարա վէ Թելաշ իլէ նէ օլուսզանը օրտուգտա.—Շիմա Բրօբէրան այրգլարմ.—էյինէ,

—Նէ՞ օլաս քի։

—Պէրպէրիմէ իւչ սհպապմ օլուսզը հալա, մասամ ժիրօի իլէ պերպէր ազամ թասմանա կէօթիւրտիմ. եէմէգանէն օնրա պիր պագտա թէրթիպ իթիմ. Բրօբէր օլուսգամ սէրիօշ օլուսզը հալա, գումրա սալմասա։

—Սէն սէ օնսան պէթթէր սէրիօշ օլմալըգան քի, կէհէնին օրթասանա պաշ չէյլեր իչիւն կելիպ պէնիմ այգուսմը հարամ իթան։

—Տահա սէօյլեյէհէյիմ վար։

—Սէօյլե։

—Խալի զաման օյնասգատան օնրա, հէր պէրպէր սուբե իթմէյէ կիթանք. Բրօբէր սահա զիյասե սերիօշ օլարգ, գասսանը հանկը քէլիմէ իլէ քիլասէխիրի ազանատան գաշարգա։

—Նէ՞ իմիշ օ բէլիմե։

—Մէթրէսինին իսմի։

—Ժիրօի՞ մի... էյլե օլմալը։ Պէշ հարֆատան իպրէթ...։

Բասալը պու հավասխի՝ Գլամերանա օ սերեհէ հեյհան վերսի քի, եարազանան չեգեզ օսանը իչինա սօլաշմաղա պաշլասը։

—Ին օնգանա եագլասգէ, արքգէ էլմիպէն գաւրթուլմաղ։ Գասայա սօգունմագ իթէմէյօրսա, սէյիլ մի։ Օնան եէրինէ պիզ սօգունգրեզ. պիզ իչիմիզի կէօրէլիմ սէ, օ նամուսանը գաւրթասպիրսա գաւրթարսան. սէն գասանը անխթարը նէրեսա օլուսզանը պէլիյօրսան, սէյիլ մի։

—Մ. Ֆովէլ սիւրսը չեգեգզանսա, օսասանա պիր եագլասնէ վար, օնգա կէօշիւնէ գար։

—Օ հալա, կիսէր մասամ Ֆովէլէն անխթարը իթէրսէն. վէրմէգտե հեպգրեն սլեսրան։ Անխթարը էլէ կեչիրմէյինա, գասայա աշարան, իչինա նէ վար նէ եօգ սլեսրան.—էյա։

Գլամերան՝ պէշ սապիգա գասար Բրօբէրէ օլան զարազանան վէ Մասլենէ օլան աշգանան սաէթա սայգալարմասան պահ իթա։

Բասալ՝ սաեթա գլանա խգֆէթ կելմիշ սէյա թէլաշա սիւշիւ։

—Օրթասա ֆօլ եագ եսմարթա եագ։

—Մէթրէսինին իսմի։

—Ժիրօի՞ մի... էյլե օլմալը։ Պէշ հարֆատան իպրէթ...։

Բասալը պու հավասխի՝ Գլամերանա օ սերեհէ հեյհան վերսի քի, եարազանան չեգեզ օսանը իչինա սօլաշմաղա պաշլասը։

—Ին օնգանա եագլասգէ, արքգէ էլմիպէն գաւրթուլմաղ։ Գասայա սօգունմագ իթէմէյօրսա, սէյիլ մի։ Օնան եէրինէ պիզ սօգունգրեզ. պիզ իչիմիզի կէօրէլիմ սէ, օ նամուսանը գաւրթասպիրսա գաւրթարսան. սէն գասանը անխթարը նէրեսա օլուսզանը պէլիյօրսան, սէյիլ մի։

—Մ. Ֆովէլ սիւրսը չեգեգզանսա, օսասանա պիր եագլասնէ վար, օնգա կէօշիւնէ գար։

—Օ հալա, կիսէր մասամ Ֆովէլէն անխթարը իթէրսէն. վէրմէգտե հեպգրեն սլեսրան։ Անխթարը էլէ կեչիրմէյինա, գասայա աշարան, իչինա նէ վար նէ եօգ սլեսրան.—էյա։

Գլամերան՝ պէշ սապիգա գասար Բրօբէրէ օլան զարազանան վէ Մասլենէ օլան աշգանան սաէթա սայգալարմասան պահ իթա։

Բասալ՝ սաեթա գլանա խգֆէթ կելմիշ սէյա թէլաշա սիւշիւ։

—Օրթասա ֆօլ եագ եսմարթա եագ։

վերմիշ վէ • զէման հագգէմա պէօյլէ պիր մէուէք իթթիխաղ իսլէնէկկինի զիկնիմանէն պիւլ կէչիրմէմիշ իսիմ. պու մէուէլէաէ պէնիմ պաշլըճա մագէսիմ հէր հանկի սուրէթլէ օլուրսա օլսուն, էլմա բիացաքը 6 այսան պէրու սուշար պուլնաղը ճկաամ պիր էնսիչէէն գուրթարմագ իշլուն Լըմուանը սսիթէքսիուլաղը մէյսանա չգադրմագ իսի. Լըմուան մէսէլէսի էլմա բիացաղը իւգէրինէ իմբ թթիկկի պէօյլաք Թէնիրէն օլայց ազգաթը ումամիէյի ճէլպ իթմիշ իսի: Էլմա անինգաղը բէնի՝ հվալը հագըէնին սէվմը թագիրինաէ միէսիսի նէթիյէճ հուսուլի չիպգէնիզ պուլնաղընդ սէֆաթլ պանա էնթար իթմիշ իսի. էլմա բիացաղնան ճկաամ պիր սուրկունլաղ հաքլ օլմուշ իսի:

«Մաամ Լըմուան՝ մահզա պիր թազմ թահգիրթ վէ ուսի մուամլաթան օլայց զվէմի ալէյհինաէ պօշամա սավաղը աշմշ ազը. մուամիլէյհա՝ էանի իգտիվանանա զվէմինին սէվազգը հվալնէ օլայ վազգի սէյիլ իսի: Մաամ Լըմուան՝ իգտիվանան եվվէլ պիր անթիգանը սիւքէանը իսազէ իթմէքաէ իսի. պու էանաէ իսէ՝ հէր նասլլաս Լըմուան քէնիսինի գանազրմագ մուվաֆֆագ օլմուշ վէ նիհայէթ իգտիվան իթմիշ իսի: Անճագ մաամ Լըմուան՝ պիլիսէրէ զվէմինին նէ ախլէագ սահիպի օլուշղընդ անլայազագ, սէֆաթլ սլէյհինաէ պաշամա սավաղը իգամէ իթմէկի սուշիմիշ իսէ սէ, պիլիսէրէ սազգը նազար էյլէմիշ սիր: Լըմուան՝ սայա զվէմինէ հագիգաթն սէհէրէ վէրիյար իսի. մէրգում մուվաֆֆագաթն սէրպէթ պազրազլաղան օսիր, գազրազլա բար մէսէլէինանէ օլայց պիր չոգ շիսաէրլի գավիլարսա պուլնմազ սըր: Սան միսնազա՝ Լըմուանը ֆիրար իթմիկի ազշամ վուգու պուլմազ սըր:»

ԵՀԼԷ ԽԸՊՐԷՆԻՆ ԲԱՌՕՐԹՕԼԱՐԸՆԸՆ ՄԷԱԼԻ

Եհլը խըպրէնին բառօրթօլարընն մէալի պէրվէհհը սթի սիր.

1.—Մէհրլի զարքն միւհթէվի օլուաղ թարիֆնամէ՝ նէ սմէլի վէ նէ սէ նազարի հիհէթլէրինէն, սանի էլմա իսալի մէսէլէսինին թէսվիյէսինէ հիչ պիր իրամէթ իգթ իսէվէգ:

2.—Մէգաբիր թարիֆնամէսէ պիր իսալի սէհլիթլի խթալար վար սըր:

3.—Ղայես մազազագ օլան թարիֆաթ մանէքպինէ հարեգէթ իսիլիքսէ, էլմա իմալի իմգան խարիֆնէսէ սէ:

ՄԱՏԱՄ ԼԸՄՈՒԱՆ ԻԼԷ ՄԻԻԼԱԳԱԹ

«Մաթէն» կազէթասը մահարրիրլերինէն պիրի՝ կէչէն կիւն մաամ Լըմուան իլէ կէօրիշմէգ իւզրէ մանթիկչանը էվիսէ կիթմիշ սիր: Մաամ Լըմուան մահարրիրի կէօրիւր կէօրմէզ, կէօզլերի ազամագան գեզարմշ օլաուղ հալէ,

—Ըէնա խէրիմ, էֆէնիմ, սիզէ սէօյլեյէճէգ հիչ պիր սէօզիմ եօք.—սէմիշ վէ եէնիսէն խանչէզբա խանչէզբա ազլամաղա պաշլմշ սըր. օսիրա նակէհան սէոզէ պաշլայարագ,

—Ահ, նէ միւտհիշ հալ, պէն անը հագգէնսա • սէրէճէ եէնիյէթ պէօլէմէսէ իսիմ, հալ պու քի՝ անը ֆիրարգ սրթգգ կէօզլերիմի աշաբ, հագիգաթը հալէ վագքի օլաուս:

—Ֆագաթ սիզին պօշամա սավանըգ, մաամ:

—Եվվէթ, պօշամա սավաղը աշգամ. սրթգգ Լըմուան նամընը թաշգամագ խանմէմիշ, պու սալնաս կիյմէյէ թախսիս էյլեմիկի եարբամ գագրբինէրի եարբլաղը թարիխսէն պէրի լուսթրա կէօրմէմիկի կիպի, գալլագ վէ եագաբլաղը սա հէնուզ իլգ գալարայա սուրմագսա իսէլէր սէ, բէնգլէրինէն գաբ կիպի պէյազ օլաուղնա սրթգգ ինանգլամայամագ պիր սերէհմէլէրսէ քիրլենմիշ օլաուգլարընը խապէր վերէհէգ օլուր իսէք, բէսամբմգզդն պիր մահէրթը սէֆիլենէյէ մահքամ սէրսերիլերսէն օլաուղնը բէգ չարուգ անլարմշ օլաուրուգ.

Մաալիմին պու մուամիլէսի իւզերինէ, ժօրժ սայլարընը իչինէ գասրը գազարբազը հալսէ սարի նիմ զվգլէնիրէսինէ պիր սէսա իլէ սէսի քի,

—Տօղրու սէսյէյօրսընզ ամմա, բարանը լիւսամգնը սա ինքսար իսէմէզինիզ...:

Պա սէֆա ժօրժ մաալիմ հէվապ վերմէսի. բարայա գարշը գասրը սավրանմագ իչիւն քէնսիլերինէ հէսարէթ վերմէյէ չալշան սրգասալարը,

—Ժօրժ, սրթգգ սէն խալթ իսիյօրսըն...

—Եօգ, եօգ... պիզ պունա լաֆ անլթամայամաղզ...

—Եայլ ես ... սգալ ֆիբրի սերմայէսար օլմազլա մէշղուլ օլան պիր սասմըն սրթիթլեր մայանընա նէ իշի վար...

—Ժօրժ, մաամ քի բարայա պու գասար թամա խայօրսը, սէնսէ մութլաղ բար վար սըր—սէյէրէք էյլենմէյէ պաշլաալար:

Արգասալրընան հէր պիրի պիր սուրլու իթթիհաղ էյլեսիքսէն սանր, Ալպեր նամընասի բէսամ սա թէհսիսքսրսանէ պիր վազիյէթ օլարագ չթլագ պիր պօրուսա չեգան սէս կիպի պիր սէս իլէ սէսի քի,

Մաալիմին հագգգ վարայ...բարա ... պու նէ սէմէք, պէնիմ բէիմէ գալար իսէ, մաալիմին սէսիկի կիպի, պու էէմմայէթսիզ չէյլինամընը պիւլ թէրգ իթմէլի:

Պիր սիկերի.—Պրավո միսիս Ալպեր, պրավո ...պու սէօզիսիպզի բէգ պէյճամիմ....

Ժօրժ իսէ պաշ բարմագլարը՝ եէլէկինին պաշ էգպլերինասէ օլաուղզ հալսէ սավարա սայանզպ սէսի քի,

—Սիդ նէ՝ սերսէնիզ սէյէպիլիրսինիզ, պէն սէ սէօզիմսէ սաւրարամ... (բարմագզնը պօրայա սազրու ուզաթարդ) Ժիլեսնլարդ իշիսիյարմընընզ. բէճա իսէրիմ, պիր քէրրէ սէ օրայ

գաչ զոք վակոնլրաս պաւլանգլրը հալաւ, Սիրքէնէն Այ Սրէգիանաս գասար ազմէք վէ ալաւք խալիմ վէ վակոնլար մարվիգ կեօրիւմի։

ԺԱՆՏԱՐՄԱ հիւրանաւ պաւլանմագաս իքեն խիգի վագիգ էնանասնաս վէգիք խաէն օնպաշը Մաւրիգանը, Իսքիւպաւ պաւլանան զեվէնօր իւէ 5 նէգիգը եէրիխնէ արխէ օլրագ 1000 զ.գն Քեվիսէ վէ իր սաս, վէ մանրիւէյհիւմ իւէ եէրիմէրինէ՝ խագնէրէ Մաւիսէ միւհրանին Քէրիքպէնանէն մաշ Քանսոի խաւսաւանս իրասաւի Սէնիսէ չէրեգասաւար պաւյրալրազ սաս։

ՏԻՎԼԻԳԻՐ Ալիցե իւէ Բաւհանիս հիւգիմէրի պէյիսէ ագաբնս գարար վերիւկ, Քարգիվ մաւրախասլարգնամ պիվիդագէրէ սահ գէշէսէ մաւամէյօր իմրս գալանան Քիսարէր հանամէ վէ գանասլարազ մաւգվէյէնամէրի հագգնաս պաղ Թէագիգարաս պաւլանագ չուգէ,Շաւրսի Տէվլէր բէսի սէվլ։ Հասան Ցէհմի բաշ հաղրէվլէրիին բիյասէրի սալգնաս Քէշգի օլանան գասիսօնգն պիր գաչ կիւնէ գասար Քէգարբ իգիմը մաւգարրեր պաւլանմազ սար։ Մէգգիւր գասիսօնաս՝ Բաւմանիս հիւգիմէրի նամրնս պիրինի մաւրախաս՝ Բաւմանիս ռեֆիրի Մ. Բարիհեաւ՝ սաւն Պաղ Ալիսէ կասէրեգ, Շաւրսի Տէվլէր բէսի սէվլ։ Հասան Ցէհմի բաշ հաղրէվլէրի իւէ միւլագաթ իգմիշ սար։

ՆԷՆԻՏԷՆ գալմէ սալնգպ Քէագիգ օլանմագ իւգրէ Շաւրսի Տէվլէր Քանգմաթ սարրէսինէ հավալէ օլանան ուսալը մաշգաքմաթ հանագագէնէն սավ վեգթլէրինէ սիս գալմը սարի սարրէի միւշարիւէյհամ միւթալաս վէ միւղագէրէ օլանարագ, օլ պագաէի մազպաթաս իւէ մագամը Սասարբէաւզմայ Թագիմ խալիմէ սար։

ՕԹՈՄՈԲԻԼԼԷՐԻՆ չէհր վէ գասապալար խարիկնէ իշլէհիլմէնէ պէեա վէ մահզար եագ իսէ սէ, չու սրբասագը քէասն Քարաքանան ճէկ օլգնան օթօմոբիլլէրին սասլար սանհազնաս վէ Տէրասասէթաք էհալինին կէշկա սէօնէիկի մահալլէրսէ իշլէհիլմէի մահզարաս սալիմ օլմայահազնաս, պաւ հիւզէն պիր գագվաւգնաս մահալ պրագգլմամագ իւգրէ պաւնան ասրբ սասլար իւէ Տէրասասէթ էհ վէ միւհագարքնաս կէշկա օլն մահալլէրսէ օթօմոպիլ իշլէհիլմէրինին մէնի գասարկիր օլարագ գէշֆիյէթ մագամը սիսինէն Տասիկյէ վէ Զագիյէ նէզարէթ վէ Շեհր էմանէթինէ Քէպլիգ օլանմազ սար։

ԳՕՆԵՍԱՆ եազգլազգնաս կէօրէ, չէհրը մէղգիւր իւէ սարասօն սրասգնաս Քրամվայ խարիքը ինչասարքնս պաշլանմազ սար։ Ինչասարս գէսմալը կէրմի իւէ սէվամ օլանարագ խարիքն բէսմ գիչասնը գէրմի։ Ինչասարս գէսմալը Հիմայան եէվմը մասասազնաս իհրարը իւմիս խալիմգասէ սիր։ Ինչասարս պէլէսկէ Քարաքանաս սալնգ գասարկիր։

ԹԻՄԷԹԻՐԻ վերկիսի նիզամնամէսինին մասարֆէր գասմնաս չիրգէրէրասէ խարիքասամ օլանան վէ այաս 300 զրշ.սան գիյասէ եէվմիյէ սլան սէյէ վէ մավագագի մէմալրարը, Քէմէրիւ վերկիսինէն միւթէնա Քաւրաբազնան սիր պիր գայս եագ սար։ Գս խմբիյազը մահասս, Քէչգիլ օլանան չիրգէրէր վէ գասմբանասլարգն պիսիմիզ խասէմէրերինէ այս Քէմէրիւ վերկիսինին խագինէէ Քէհագագ իրասիրիւերգա, չիրգէր վէ գասմբանասլար Քարաքանաս խագինէյէ իրասիրիւերգա, վէ մէղգիւր գասիսօնաս սիր գայս գասարկիր օլանարագ, օլ պագաէի մազպաթաս իւէ մագամը Սասարբէաւզմայ Թագիմ խալիմէ սար։

Ծ.ԱՆՏԱՐՄԱ սիրքինաէ պաւլանմագաս իքեն խիգի վագիգ էնանասնաս վէգիք խաէն օնպաշը Մաւրիգանը, Իսքիւպաւ պաւլանան զեվէնօր իւէ 5 նէգիգը եէրիխնէ արխէ օլարագ 1000 զ.գն Քեվիսէ վէ իր սաս, վէ մանրիւէյհիւմ իւէ եէրիմէրինէ՝ խագնէրէ Մաւիսէ միւհրանին Քէրիքպէնանէն մաշ Քանսոի խաւսաւանս իրասաւի Սէնիսէ չէրեգասաւար պաւյրալրազ սաս։

ՏԻՎԼԻԳԻՐ Ալիցե իւէ Բաւհանիս հիւգիմէրի պէյիսէ ագաբնս գարար վերիւկ, Քարգիվ մաւրախասլարգնամ պիվիդագէրէ սահ գէշէսէ մաւամէյօր իմրս գալանան Քիսարէր հանամէ վէ գանասլարազ մաւգվէյէնամէրի հագգնաս պաղ Թէագիգարաս պաւլանագ չուգէ,Շաւրսի Տէվլէր բէսի սէվլ։ Հասան Ցէհմի բաշ հաղրէվլէրիին բիյասէրի սալգնաս Քէշգի օլանան գասիսօնգն պիր գաչ կիւնէ գասար Քէգարբ իգիմը մաւգարրեր պաւլանմազ սար։ Մէգգիւր գասիսօնաս՝ Բաւմանիս հիւգիմէրի նամրնս պիրինի մաւրախաս՝ Բաւմանիս ռեֆիրի Մ. Բարիհեաւ՝ սաւն Պաղ Ալիսէ կասէրեգ, Շաւրսի Տէվլէր բէսի սէվլ։ Հասան Ցէհմի բաշ հաղրէվլէրի իւէ միւլագաթ իգմիշ սար։

ՆԷՆԻՏԷՆ գալմէ սալնգպ Քէագիգ օլանմագ իւգրէ Շաւրսի Տէվլէր Քանգմաթ սարրէսինէ հավալէ օլանան ուսալը մաշգաքմաթ հանագագէնէն սավ վեգթլէրինէ սիս գալմը սարի սարրէի միւշարիւէյհամ միւթալաս վէ միւղագէրէ օլանարագ, օլ պագաէի մազպաթաս իւէ մագամը Սասարբէաւզմայ Թագիմ խալիմէ սար։

ՕԹՈՄՈԲԻԼԼԷՐԻՆ չէհր վէ գասապալար խարիքնէ իշլէհիլմէնէ պէեա վէ մահզար եագ իսէ սէ, չու սրբասագը պաղը քէասն Քարաքանաս ճէկ օլգնան օթօմոպիլլէրին սասլար սանհազնաս վէ Տէրասասէթաք էհալինին կէշկա սէօնէիկի մահալլէրսէ իշլէհիլմէի մահզարաս սալիմ օլմայահազնաս, պաւ հիւզէն պիր գագվաւգնաս մահալ պրագգլմամագ իւգրէ պաւնան ասրբ սասլար իւէ մագամը Սասարբէաւզմայ Թագիմ խալիմէ սար։

Ծ.ՈՒՄԱ էրԹԷԹ, բաղար վէ բաղար էրԹԷթ կիւնլերի վիւրաւա խէն Քէլէկրաք խաղիրլերինէ կէօրէ, Անասօլու չգմէնասգիէր խարքը կիւզերկիսհազնաս նաֆի եաղմուրլար եաղմազ սար։ Ալէքսանսար Գոնհա, Լնգարբ, Էսկիշէհիր վէ Սօղաս հիվրգնս եաղան եաղմուրլար չէֆիգի վէ Քիւճարգն եիւզիւնի կիւլրիմիզ սար։ Պաւ եաղմուրլար պիւնասս պաւղաս վէ արբա էքիլերինէ նաֆի օլաւղը պիւթրիմիզ սար։ Իգմիս վէ Անարգարգնս սախ եաղմուր եաղարագ մգարբ մահսուլգնգ իհտա էյլեմիզ սար։

ՍԸՀՀԻՑԷ խարբէնինէ Քեպլիգարքնս կէօրէ, ալֆր. յունիսին 15ինէն 22ինէ գասար Մգարբգն միւթԹէլիֆ չէհիրլերինաէ եաւմարգագան 43 միւսագ, 13 վէֆգ վաղաւս կէլմիզ սար։

ՊԵՑՕՂԼՈՒՆՏԱ Թօգարլան կազնօգ հիվրգ պինարբ իւէ պիրլէշիրլիգ, պէօյիւգ պիր օթէլ հալինէ գանալգզնան, ալթ վէ իսգ գաթարբգ եւեգթրիգէ Քէնվիր խալէնէկինան, եվվելհէ եվրարբ սարգրազ խալէն ալէգ վէ մաքին եվրարբան Տէրասասէթէ կէթիրիլմիզ սար։

ԵՎՐՕԲԱՑԻ վէ Ամերիգայ իսրաֆալանմագ Քէֆիրէգ վէ հարգզ սէյի պիր Քագամ պէզ բարշալարգնգ սանագալրա օլասալարագ, պանգալրան ավանս ալմագ սաւրէթիյէ սախ Քեգարլազ իհրա եալվէմիզ օլասագլարգնան սօյնս, Ցակոբ Վէման, Անան Մարգր, Գանդարի Լասարաս, Գէորգ Վէման, Աասաւր Կարպեան, Վահան Թաթեան, Աթաան, Բարնէր Զէվիգ, Գէորգ Շահինան վէ Թարա Նամ շախալար՝ պիր պաւշագան իքի սէնէ գասար մահպասիյէթէ վէ 5էն 20 լիրա հեգալի նագայէ մահքիմ օլմազլար սար։ Պանլար Իսիսան Թրէսագ պանգասնս 36 պին գաւրան, վէ 5 Ինկիլիգ Քիմարէթ եվիսէ 1323 լիրա իրարնս մահքիմ օլմազլար սար։

ՎԱՒԳՈՒԱԹԸ ԶԱՊԸԹԱ

Տիին սասաք 6 բասասէրինաէ Աալիյէ նէզարէթի Իրթիսաֆը Թիմարէթ մահքէմէսինին գարաւազ գարշալրնաս պիր գաչ վագաս պաւլմազ սար։ Շեշյէք քի սավ վեգասէթիյէ մէշղալ օլմագաս օլան Թահիր Աշի էֆ. սիւն սապահ սասք 6 բասասէրինաէ մահքէմէյի մէղգիրբ եանիսաէ օթուրգպ սիւլեմէգաէ իքեն սյագլամագա պաշլամազ, օրասան կէլիպ կէշէնէր աշագա սիւշէհէկինաէ, սյամամասգնը իրարբ իրմիշէլեր իսէ սէ, «Թէշեքգիր իսերիմ, սյամայօրգմ, եարալարգմ սա սինկէնիյօրգմ» հէվապգնը վերմիշ սար։ Պիր ազ սօնրա երնէ սյամազ օլահագ քի, միւլազեհէսինի զայպ իսերէգ, պիրանէն պիրե 12 արշն եիւքսելիգաէ օլան բէնշէրեսէն աշագա եավարլանարագ պաւզ իւսթիւնե սիւշմիւշ, վէ պէյնի բարշալանմաա վէֆար իրմիշ սար։

—Պարի պանգալ համամ կիսերէգ, ալե պիր երգանայամ— սէյի հէման կիսիպ պէյիւգ պիր պանեօս կիրսի իսէ սէ նասլաս սուսան չգամազգնան իքի սաար սօնրա պանեսաս պաղալմազ օլասալագ հալաե պաւլանաը։

Տայրը Աասֆքն նասիհարգ իւգրէրինէ խայալարգ չարբանէյի Քերգ իսերգ հիսարէրինաէ սայիրէսինաէ հարեքէթ պաշալյան Բաղալվին նիհայեթ իգմիսամ իսէպիլար։

Ֆագար հիչ քիմսէյի պէյենմէյէն Բաղալվինանքն քիմի ինքիսաղ եյլեսիկէն քէշի իսէպիլիմսինիզ։

Պիր եզագը իւէ... չարբլիկէ նիսպէթ պաւնան սահա հիսաի պիր մէսլեգ երպասը օլամագ քի օնգնալ իգմամ։

Ս Օ Ն

ՊԱԽԹԻՅԱՐ ՄԱՐԿՐԻԹ

Նամ եէնի բամանգզգզ՝
պաւ կիսանէն իրիպարէն
պաշլյանն օգամագ։

ԽԱՄԲԼՕՑՏԷ Գէյեէի Բիրի մահալեսինաէ սաքին չալգեցը Սալման, զէվեսի Սալթանա իւէ եվվելեալի կիւն գավիսաւագ, մէղպասրէնին պաշլանա պիր պարթ վարմազ սար։ Մէղպասրէ պաւնքն Թէեսիրինաէն խաթալանարագ եվվելեալի կեհե վեֆաթ էյլեմիշ սիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ԲՈՒՀԱՆԻՑԷ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղքիս Սրբազան հաղրէրէրի, բէֆգաթգնաս գարաւ քէհասը սասս. Արիս էֆ. հաղրէրէրի պաւլանազը հալաե աւն Շեյխիւլիսլամ էֆ. հաղրէրէրինի զիյարէթ էյլեմիշ սիր։

—Միւթեվէֆ Գազագան Նշան էֆ.նին, Եանան գանսօլանսանէսինաէ մահքաւզ օլան վասիյէնամէսի սաւն քիչաս օլգնմազ վէ մինանէրիանգնաս Լարիսասաք չիֆթլիկին սէնեվի վարիսգը օլան 360 լիրասան 60 լիրասընգն նազգը Զարիսն Բաւմ մէգգէպի փաւգարս գազարբանս վէ սիկեր նազգը Եանանիսթանաս միւֆիս պիր էսէր գալէմէ օլան միւէլլիֆէ վէ 300 լիրա իւէ սէ հեր սէնէ միւարթիյս վէ փաւգարս էրգգը վէ գազ չանաւգարան մինանիգլերինին պէօյիւգ մէգթեպլերէ սեվմգնս Քախսիս խալիսիկի անլաշմազ սար։ Վասիյէթնամէնին սաղը Ֆրանսազգա օլաւգ, Թերճմէսի խիթամ պաւլաշգասան սօնրա, Բաթրիգ Սրբազան վէ վասիյէթին իհրանանս մէմար օլանարա Քեպլիգ խասլեհէգ սար։ Նշան էֆ.նին վարիսերի սլեխասաս Ցավէսի էֆ. Գազագան, միւթեվէֆանքն սրդալարգնը մէղգէր Բաթրիգ վէ իհրալե վագ իթմէկի սերեօհաե էյլեմիշլեր սար։

—Գալաթ քարազէյի Տ. Գրիգորիս Վ. Պալգան, Սալմա Թամրան եանկգնգնան միւհթերէգ օլան Փաւգարար իշին խանե գապալ իթմէգ իւզրէ պիր սեֆթեր Թալկ էյլեմիշ սիր։ Բաթրիգ Սրբազան պաւ մագալէլ 12 լիրա վերմիշ սիր։

Սալմաթամրաւգ եանկգնգնան եանմազ օլան վէ Գարակեմրիւքաե վագթայա պաւլանան քիլեբէյ սյաս օլան պիր խանէնին 120 լիրա պեէլի սաւն Բաթրիգ Սրբազան թէլլեմ օլգնմազ սար։

—Կրան. ժաղալ՝ սաւն Բաթրիգխանեաե էգարէրյէթգ սագ հաղար պաւլանազալրը հալաե, սագ իհթիմ էյլեմիշ սիր։ Իլպաւ իհթիմայա Բաթրիգ Սրբազան բիյասէթ խասագ, Տ. Գրիգորիս, Տ. Վահրամ վէ Տ. Մալսէս Սրբազանլար իւէ սիկեր վարդապետ վէ քահանայ ազալար հաղար պաւլանմազալար սար։

Գերպէրեան մէգթէպի մէղհեպ սէրսի իմթիհանքնաս հաղար պաւլանմագ իշին, Կրան. ժաղալ Թարթիգնաս Տ. Ղեւոնդ Վրդ. Դուլեան մէմար Թայն խալիմէշ սիր։

Էրզրում Առաջնորդը, Արարց գեղեցնին Տ. Սահակ քհնյ. ալեյհինաե չէգայէթ էյլեմիկինաէ, մեկլիս մերգում քահանանքն մանամէլեսինի Թէագիգ խասերեգ, պիր վանգ հեկագ խալիկ խալնգը նեֆսե գասար օրասս սագլամանգը Թեսնիպ էյլեմիշ սիր։

Ֆարգին Կրան. ժաղալ վէ Թաղ. Խարհարդը, միւթայա պիր Տեղապահքն իրասլինի Թալեպ էյլեմիշ խաթ։ Մեկլիս Տեղապահար Առաջնորդանքն նազգը սիգգասքնս հեվալե էյլեմիշ սիր։

Մայր Եկեղեցի Դպրաց դասը Խորանեան Խաչիկ էֆ.ի դպրապետ նասպ վէ Թայն էյլեմիշ օլաս, մեկլիս Թասարգ էյլեմիշ սիր։

Իսկիսարասս 21 քիչինէն միւրեգգեգ օլարագ Թեշեքիլ օլանան դպրաց դասս, Թասարգ օլանմազ սար։

Մեկլիս՝ պաղգ իգարմամ մեհելեսերի իւէ սէ մեշղալ օլմազ սար։

—Վան Տեղապահլազնաս Թայն օլանան Տ. Զաւէն Ծ. Վ.՝ պաւ հաֆթա Արմաշ կիսեհեգ վէ Մասբանաթիւն ազասգնս եէվեսս իսերեգ, Սբանալաս ալեվէթլե, մահալգ մեմարիյէթինէ կիսեհեգ սիր։

—Էրզրում Սանասարան մեգթէպի մանալիմերինաէն Ցավէսի էֆ. Մասթեան պաւ կիսն Տերասասէթէ կեհեհեգ վէ եազ մեվսիմին պարասս կեհիրեհեգ սիր։

—Իրգենտերիյեսեգի Ս. Պողոս Պարսս գիլիսեսինաէ կեշեն բաղար երթեսի կիսնիս սասս. Արբահամ Բաթրազ բաշանգն մասասարգ Ցակոբ պեյին սասս. Մագասս Սեպուհ պեյին Թարնու Օր. Անան Ներսես իւէ իրան վանգ իհրս օլանմազ սար։ Պաւ միւասեպեթլե կեհինին վիլիսեսի Տիկին Նարդիկ Ներսես Ս. Փրկիչ խասթախանեսինաե 50 լիրա իհսա էյլեմիշ սիր։

—Աֆիյոն Գարահիսար Գաւառ. ժաղալ գալարարը, Բաթրիգխանեսին կեհանեգիլեն հեվալեյ խարիհինաե օլարագ, Տ. Մեհրուժան վէ եասիս Տ. Արսաւադ Վ.ելերի Առաջնորդ ինթիխապ իթմեգ նեյեթինաե իսթեյիր։

—Ասանա եհալիսինաեն Տօգթ. Անդրանիկ էֆ. Քէրեսեհեան՝ իքի եվվելերինի Ս. Փրկիչ խասթախանեսինաե Թեքեր իթմիշ սիր։

—Ս. Փրկիչ խասթախանեսի Հագարարմութիւն ազասգնան Տիգրան էֆ. Մանուկեան՝ իսթիֆասգնաս իսրար էյլեմիշ սիր։

—Գայաղա Տեղապահը Տ. Մկրտիչ Վ. Զալգասեան՝ Թաւթագ չեհրինե կիթմիշ սիր։

—Սղերդ Թեմլերի իւզերինե իքի բարբազ Թագսինե լիւզում օլասւղնասան, պանլարը Հալեպե կեօնասերիպ, Տ. Մալսէս Սրբազանքն Գազասս ազիմերի միւնասեպեթլե օրայա օղրասղզնաս Թագսին իթիրմէսի՝ Բաթրիգխանեսին Թելեկրաֆլա Սղերդ Տեղապահքնս իրիսար օլանմազ սար։

— Երասաղեմասանաս միւասֆիր պաւլանան Տ. Ցարսեթիւն վ. Շերենասի՝ կելեհեգ հաֆթա Գայսերիյե ազիմեթ խաեհեգ սիր։

—Ալեքհվերսի Ցավհաննէս էֆ. հաղրէրէրինին եհս էյլեսիքլերի մեպլազ իւէ հարբլանագ արարթամանքն՝ Ս. Ց. Ոսկերարան քիլիսեսի հիվրգնաս վէ Թագսիմեգի Ֆրանսզգ խարթախանեսի իթիթիսլինեգի հեմարթ սիր։ Նշան էֆ.նին վարիսերի սլեխասաս Ցավէսի էֆ. Գազագան, միւթեվէֆանքն սրդալարգնը մէղգէր Բաթրիգ վէ իհրալե վագ իթմեկի սերեօհաե էյլեմիշլեր սար։

—Գալաթ քարազէյի Տ. Գրիգորիս Վ. Պալգան, Սալմա Թամրան եանկգնգնան միւհթերէգ օլան Փաւգարար իշին խանե գապալ իթմէգ իւզրէ պիր սեֆթեր Թալկ էյլեմիշ սիր։ Բաթրիգ Սրբազան պաւ մագալէլ 12 լիրա վերմիշ սիր։

Սալմաթամրաւգ եանկգնգնան եանմազ օլան վէ Գարակեմրիւքաե վագթայա պաւլանան քիլեբէյ սյաս օլան պիր խանէնին 120 լիրա պեէլի սաւն Բաթրիգ Սրբազան թէլլեմ օլգնմազ սար։

—Կրան. ժաղալ՝ սաւն Բաթրիգխանեսին

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100 տէ 5 ֆայիզլի Օսմ. կէօմրիւք Թահվիլաթըընըն 1902 յուլիս այընտա վաքաէսի խիթամ պուլան 32 նումերօլը գուբօնլար՝ պէտէլլէրի Թահսիլ օլունմագ իւզրէ 1908 30/13 յուլիօէ գատար իբրազ օլունմաղաղը Թագտիրտէ, տահէն սօնրա հիւքմսիզ տատ օլունաճագը՝ Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինէ իլան օլունըր։

* *

1896 սէնէսի 100տէ 5 ֆայիզլի Օսմ. Թահվիլաթըընըն 1902 յուլիս այընտա վաքաէսի խիթամ պուլան 12 նումերօլը գուբօնլար՝ պէտէլլէրի Թահսիլ օլունմագ իւզրէ 1908 30/13 յուլիէ գատար իբրազ օլունմաղաղը Թագտիրտէ, տահէն սօնրա հիւքմսիզ տատ օլունաճագը՝ Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինէ իլան օլունըր։ 12—3

17 յունիս 1908, Տէրսաատէթ

ՊԱԽԹԻՅԱՐ ՎԱԼԻՏԷ

Զարիֆ, խասթամիզաճ, ճըլըզ վէ մուաճճիզ չօճուգտան հիչ խօշլանմամագ իտիմ. տայմա սաղլամ, թօմպուլ, կիւլէր օյմար, կիւզէլ չօճուգ պէօյլէթմէք մէրագընտա իտիմ. գիրա էմին իտիմ քի, կիւճլի գուվվէթլի վէ գավի միւճուտլը էվլատա մալիք օլմագ վէ իւէ բուռաէ անլէրի հէր նէվի խասթալըգտան մուհաֆազա իտէպիլմէք իչիւն թամ քիւչիւք նաչլարընտան անլէրէ վէրիլէճէք զըտայա տիգգաթ իթմէք չարթ տըր։ Պինաէնալէյհ, իւք չօճուղըմըզ ալթը այլըգ օլուր օլմազ պիր թաայինի թավսիյէսի իւզէրինէ ՖՈՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մաատէի ղըտայիյէի իսթիրմէկէ պաշլատըմ։ Չօճուգ՝ մէզքիւր ՖՈՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐԻ քէմալը իշթիհա իլէ իէյօր վէ իէտիքճէ սէմիզլէնիյօր իտի։ Շու վէճհլէ իւչիւ էրքէք վէ իքիսի գըզ օլարագ ՖՈՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէչ էվլատ պէօյիւթթիւմ, համտ օլսուն պէչի տէ կիւճլի գուվվէթլի վէ սաղլամ օլուպ, ասլա խասթալըգ չէքմէքսիզին 25-30 եաշլարընա վասըլ օլտուլար։ Պինաէնալէյհ, վալիտէլէրէ չօճուգլարընը ՖՈՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէսլէմէլէրինի թավսիյէ էյլէրիմ։

Բարիզտէ Պօնաբարթ սօգագընտա Ն. 17

ՄԱՐԿԷՐԻԹ ԼԻՒՍԻԷՆ

ՖՈՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ Տէրսաատէթ վէ Թաշրա էճզախանէլէրինտէ վէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլըր։

Իւպու միւէլի սաաթլարըն բէնկլէրի՝ մավի, գըրմըզը, եէշիլ վէ սայիր մավի օլմալարը պէրապէր, գարաղը ալթուն չիմէքլէ միւզէյյէն տիր. մաքինալարը ղայէթ այարլը տըր, մէզքիւր ֆիօնկօլը չիւնկի սաաթլար գարիֆէ գալիտէ մէբուլիւնտէ օլարագ ֆիյաթը 75 ղշ. տըր։

Թաշրալարտան սըբարիշ վուգուընտա պէտէլի իլէ բօսթա իւճրէթի բէշիւն կէօնտէրիլմէկի Թագտիրտէ ֆօլէ բօսթալ ասալի իլէ սիբարիշլա կէօնտէրիլիր։

Մահալը ֆիւրուխը.— Սթամպօլտա, Պաղչէ Գաբուսընտա Իշի-Գաբուլը էճզախանէ գարշըսընտա 25 նումերօլու ԿՐԱՄԱԹՕԲՈՒԼՕ պիրատէրլէրին մաղազասը տըր։ 15—15

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իչպու 1324 սէնէսի չէհրի մայիսին 1ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն իչարը ալիրէ տէկին, Անատօլու Օսմանլը տէմիր եօլը գաթարլարընըն Թէսատիւֆ իթմէք իւզրէ Մալթէփէ իլէ Աստալար պէյնինտէ ամէտչիւտ իտէճէք սէվաճիլը միւթէճավիրէ վաբօրլարընըն վագթ ու հարաքէթլէրի։

Սաաթլար		Իսկէլէլէրին եսամիսի
Սթ.	Տք.	
* 9	47	Հէյպ. էն Պ. Ատա Մալթ.
** 10	16	» » »
11	23	Պ. Ատատան Մալթէբէ
12	28	Պ. Ատատան Մալթէփէ
2		Հէյ.էն Մալթ. պիլաթէօ.
2	55	Պ. Ատատան Մալթէ.
4	30	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթ.
5	50	Պ. Ատատան Մալթէփէ
8	24	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթէբէ
11	5	Պ. Ատատան Մալթէբէ
12	15	Հէյպ.էն Պ.Ատա Մալթէփէ
10	56	Մալթ.էնՊ.Ատա պիլաթէօ.
12	02	» »
1	25	» » Հէյպէլի
2	25	» »
3	33	» » Հէյպէլի
5	18	» »
6	33	» » Հէյպէլի
10	19	» »
11	30	» » Հէյպէլի
1	45	» » »

(*) Իչպու սէֆէր մայիսին 19ճը կիւնիւնտէն իթիպարէն 18 յուլիս Թարիխինէ գատար թէվամ էյլէյէճէք տիր։

(**) Իչպու սէֆէր մայիսին 18ճի կիւնինէ գատար թէվամ իտուպ եինէ 19 յուլիս Թարիխինտէն իճրաի սէֆէր իտէճէք տիր։

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԷՀԸՐ ԷՄԱՆԷԹԸ ՃԷԼԻԼԷՍԻՆՏԷՆ

Միւթէֆաքքիտինը պէլէտիյէյէ Հէրէքէ ֆապրիգասը Հիւմայունը մէնսուպաթընտան եօրղանլըգտան էվվէլճէ իլտիզամ իտիլմիշ ... ալթը եիւզ Թօգսան էլլիտէն պէշէր Թագըմը 192, վէ 550 ... գըրըգ պէշէր 199 ղշ. ... Թաայինի իւզէրինտէ օլուպ, հաղլարըն 14ննճի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէ վէ 48 ... միւզաէտէ իհալէի գաթիյէսի մուգարրէր ... Թէնզիլիէ Թալիպ օլանլարըն Թէէմինաթ աղչէլէրինի միւսթէսհիպէն, միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—2

8 հազիրան 324

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղշ. տան նագտէն վէ նըսֆը արկէրի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սօրէթ վէ տէրկի իլէ իֆա օլունմագ իւզրէ զիրտէ մուհարրէր մահլիւլաթըն պէրմուճիպը նիզամ տէօրթ հաֆթա լյունճէտէ 324 սէնէսի հազիրանըն 2ննճի կիւնինտէն ... 9ննճը ... Թէյինէ ... 10 ... 3ինճի հաֆթա ... թալիպլէրին ... վէ ... Թէյէնիւլէրին՝ գըյմէթը մուգտէմմէնէսինի էօլչիւնէ միւսավի Թէէմին ... Հիւմայուն Մահլիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

Գըյմէթը մուգտէմմէնէսի

..4265.— Պէտէլը միւզայէտէսի 3000. —Խալիտ ... Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Գօբանլըգ սօգագընտա 47 նումերօլը վէ սէնէվի 1500 ղըշ. քիրասը միւլք ... կէտիք պիր պապ քէբէսթէճի կէտիկինին 120 ... իթիպարըլա 10 ... միւլքինին 7 հիսսէ իթիպարըլա 2 հիսսէնին ... Մուսթաֆա։

..3000. Պէտէլը միւզայէտէսի 2000. —Տավութ Բաշաթա Հէքիմօղլու Ալի Բաշա մահալլէ վէ ճատտէսինտէ 114 նումերօլու պիր գըթա արսանըն ... Մուսթաֆա։

..2500.— Մահմուտ Բաշատա Յոյէ Խաթուն մահալլէսինտէ Վալիտէ խանը Օրթա գաբու ալթընտա 23 նումերօլու ալթընտա պիր պատրումը համի իքիտ մահզէն 3 պապ տուկանըն 14 հիսսէ իթիպարըլա պիր հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..5000.— Մահմուտ Բաշա մահալլէսինտէ Նուրը Օսմանիյէ չարչը գաբուսը ճատտէսինտէ 33 նումերօլը ֆէվգինտէ պիր օտայը համի քէարկիր պիր պապ տիւքքեանըն համտ հիսսէսի.Ամին։

..1500.— Գասըմ Բաշատա Թահթա Գալէ մահալլէսինտէ Չըգմագ Մագարաճը սօգագընտա 8 նումերօլու տէբէօնինտէ պիր գույուը համի պիր գըթա արսանըն Թէմամը. հաճի Իսմէտ։

..7000.— Պէյօղլունտա Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Թօբլու Պաղչէ ճատտէսինտէ 79 միւքէրրէր 79 նումերօլու 2 օտայը համի վէ ալթընտա պիր տիւքքեանը միւչթէմիլ քէարկիր պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէ իթիպարըլա պիր հիսսէսի. Հաֆըզ Մէհմէտ։

..1300.— Իսկիւտարտա Կիւլֆէմ Խաթուն մահալլէսինտէ էսկի մահքէմէ սօգագընտա 22 նումերօլու 4 օտայը համի տօխչալ պիր պապ մէնզիլին 5տէ 1 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..1667.—Պէյգօզտա Եալը գարիյէսինտէ Խաղինէ սօգագընտա միւքէրրէր 15 նումերօլը իքի օտա վէ պատրումը համի տօխչալ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..1600.— Անատօլու Հիսարընտա Թօբլար էօնիւ ճատտէսինտէ միւքէրրէր 76 նումերօլը պիր գըթա արսանըն 15 հիսսէ իթիպարըլա 4 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..750.—Իսկիւտարտա Մէրաթ Բէյ մահալլէսինտէ Մէճճիտ սօգագընտա 10 նումերօլու 3 օտայը համի տօխչալ պիր պապ մէնզիլին սէքիզ հիսսէսի.հաճի Մահմուտ։

ԵԷՆԻ ՃԷԼՊ ՕԼԸՆՄԸՇ

ՄԷՎՍԻՄԷ ՄԱԽՍՈՒՍ

ՖՐԱՔԼԱՐ, ՍՄՕԳԻՆՔԼԷՐ

ԵԷԼԵՔԼԷՐ, ԿՐԱՎԱԹԼԱՐ

ԿԷՕՄԼԷՔԼԷՐ

ՎԷ

ԲՕԹԻՆ ԿԱԼՕՇԼԱՐԸՆԸՆ

ԷՆ ԷՅԻ ՎԷ ԷՆ ՈՒՃՈՒԶԸ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ

„ԹԻՐԻՆԿ"Է

ՄԻՒՐԱՃԱԱԹԼԱ

ՊՈՒԼԸՆՆԱՊԻԼԻՐ

ՄԷՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս. Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիյէ վէ Մըսըր արասընտա հաֆթալըգ ... էքսփրէս։

ՎԻՐՔՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՓՕՐԼԱՐ

Ալտ. յունիսին 21ննճի բազար կիւնի «Պօսֆօր»՝ Մարսիլիատան,

Ալտփրանկա յունիսին 22ննճի բզ. էր. կիւնի «Տանիւպ»՝ Գարատէնիզտէն։

Ալտփ. յունիսին 24նճի չարշ. ադշամը «Նիկէր»՝ Մարսիլիատան։

ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՃԷՔ ՎԱՓՕՐԼԱՐ

Ալտփ. յունիսին 20նճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ ադշամ ալտփ. սաաթ 4տէ գարթալ Հաճըքինին միւվար օլտաղը «Նիկէր» վաբօրը՝ Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Թարապլուս, Լաթագիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնագա, Եաֆա վէ Հայֆայա։ (Պէյրութտա Եաֆա, Բօրթ Սաիտ վէ Իսքէնտէրիյէ իչիւն աքթարմա։)

Ալտփ. յունիսին 18նճի բէնճշ. կիւնիւ ադշամ ալտփ. սաաթ 4տէ գարթալ Գօգօկինանինին միւվար օլտաղը «Սաղալիէն» վաբօրը՝ Իզմիր, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Ալտփրանկա յունիսին 23նճի սալը կիւնի սապահ ալտփ. սաաթ 11տէ գարթալ Պարէնճինին միւվար օլտաղը «Տանիւպ»վաբօրը՝ Մուտանիա, Զօնկուլտաք, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալտփրանկա յունիսին 22ննճի բազարէրթ. ադշամը ալտփ. սաաթ 4տէ գարթալ Օճէրանըն միւվար օլտաղը «Պօսֆօր» վաբօրը՝ Սամսօն, Թրապիզօն վէ Պաթումա։

Պօսֆօրտա՝ ... Բարիզ, Լօնտրա, Եէնի Լէյտէն, Ճէնօվա վէ Բօրթ-Լիօն-Մէտիթէրանէ ... ֆէրինին էն իւէքէ սթատ... իչիւն տօղրու պիլէթ վէրիլիր։

... 1ինճի մէվգիք.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.

2նճի մէվգիք.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.

...

1ինճի մէվգիք.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.

Ֆամիլյա իլէ կիտէնլէր իչիւն ... Տաֆսիլաթ ... Ղալաթա Մէրքէզ ... Սթամպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա ... միւրաճաաթ իտիլմէլիտիր։

ԻԼԱՆ

Ճիւմլէի միւէսսէսաթը մէզահիմտլարընտըր Հաղրէթը Բաշխանէսինտէն Տօր իլ Աճէզէ մէնֆաաթընտա մախսուս օրկանտա ... պու ... ... Թաքսիմ ... Տէրսաատէթտէ Պաղչէ Գաբուսընտա Սառաֆյան խանընտա 9 նումերօլը մաղազա օլտուղը՝ էհալիի միւհթէրէմէյէ իլան օլունըր։

ԱՄԵՆԷՆ ԱԶԴՈՒ ԵՒ ԱՄԵՆԷՆ ՔԱՂՑՐԱՀԱՄ ԴԵՂԸ

Ինչո՞ւ համար ձեր մանուկները անօգուտ եւ զանեցուցիչ դեղեր առնել ստիպելու անգործութիւնն ունենաք, քանի որ մանկական ամեն հիւանդութեանց անմրցելի դեղը եղող

ԷՄԻՒԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

անոնց կողմէ պիտի ընդունուի անուշեղեններուն իբրեւ ամենէն աւելի ախորժահամը։

Հիմնական եւ ազդու դեղ ընդդէմ Հարբուխի, Հազի, Ցնցղատապի (Պուօնչիթ), Կապոյտ Հազի, ակռայ հանելու յատուկ տկարութեանց, Ոսկրաթեկութեան, Խոյլի (սրաճա), Էգզէմա եւ Անարիւնութեան (անէմի):

Միշտ պահանջեցէք այս դեղը սոյն «Ձկնորսը» մակնիշով որ այս դեղին յատուկ է:

SCOTT'S Emulsion

Միւտիւր Միւէսսիւլ
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2/14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) Թարիխլի ֆէրմանը Հիւմայունը ճէնապը Բատիշահի մանթուգը միւնիֆինճէ Թէչէքքիւլ իթմիշ տիր։

Գալաթատա Հէզարէն սօգագընտա Գօ-Օբէրաթիվ մաղազասը գարշըսընտա քէային Նազըը խանընտա 14 նումերօլը խաաէի մէրքէզիյէյէ վէ մէվագի աթիյէյէ միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթամպօլտա Եէնիճամի ավլուսընտա Պօնգը Օսմանի չիւպէսի։

» Պաղչէ Գաբուսընտա Շէյխ իւլ Իսլամ խանընտա 10 նումերօ Իսթրիկ Սառաֆ էֆ.

» Վէզնէճիլէրտէ Ապտի պէյ վէ գումբանեասը։

» Պաղչէ Գաբուսընտա Էմին էօնիւնտէ Իզմիր սօգագընտա Այմէլօղլու էֆ.

Գումգաբուսընտա Զարըը ճատտէսինտէ Անասթասիատի։

Գատըգէօյիւնտէ Մօտա ճատտէսինտէ Անթիրա էֆ.

Պէյլէրպէյինտէ Ա. Տէմօրքի էֆ.

Պէյօղլունտա Յօրրէի Բէպիրօէ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի։

Երէնքէօյիւնտէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ չիւպէսի գարշըսընտա Թէօլօկօ Եօանիտէս էֆ.

Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա 12 նումերօտա Ա. Բիրժէնս էֆ.

Պէյկօզտա Աստալօ Բէօսէլ էֆ.

Մագրիքէօյիւնտէ Սթասիօն ճատտէսինտէ Ա. Անկէլիտէս էֆ.

ԷՕՔՍԻՐԷՆԼԷՐԷ

ԳԻՒՔԸԼԸՆ ՃԻԳԵՐ ԵԱՂԸ

Էվրօբատան կէլէն գաթրան ... քէոֆֆէսինէ էգհէր ճիւէթ միւրաճաաթ օլուպ, Աթինա սէնէյի սէրկիսինտէն կիւմիւշ լիյագաթ մէտալը խազընա մազհար օլմուչ տըր։ Թատը լէթիֆ օլուպ, մէյտէյի գաթիէն պօզմազ։

Մէշհուր Օսմանլը վէ էճնէպի Թապիպլէրին մահզարը Թագտիր օլունմուչ կիպի, էզճանէյէ միւթէվէքքիլ Տօքթ. Խօրասանճեան էֆ.նին Թագտիրնամէլէրի ... Թապիպ Եէզճանէյէ Թէպրիքի Շահանէ մազհար էյլէմիչ տիր։

Իչիւլէճէք սու տէրունինէ պիր գաշըգ գաբը տավլաղտա, պալղամլարը սաթանա վէ մուհաֆազա իտէր։

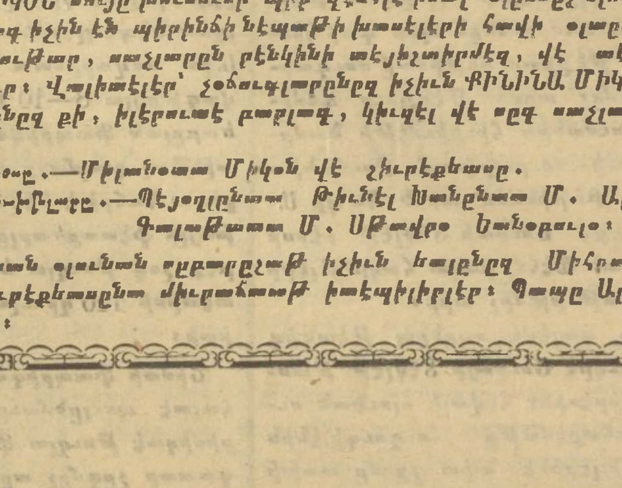
Կէօյիւս նէզլէլէրինէ, էօքսիւրիւքլէրէ, էնֆլիւէնզայա, պրօնշիթլէրէ, նէֆէս տարլըղընա, վէրէմին պաշլանկըճլարընա, տէրի խասթալըղլարընա վէ խարիճ եօլու բանէմթօզլարընա ֆայտէլի տիր։

Սթամպօլըն պիլիւմլէ մէյտաներ տէրօ վէ էճզախանէլէրինտէ պուլունըր։ Սթամպօլտա ֆիյաթը 5 ղրշ.

ՍԱԶ ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊԸՅԸՂԸՆ ՉՕՂԱԼՄԱՍԸ

ՎԷ

ԿԻՒՋԷԼԼԻԿԻՆ ՄՈՒՀԱՖԱԶԱՍԸ ԻՉԻՒՆ



ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆԸ

ԳՈՒԼԼԱՆԸՆԸԶ

ԳՕԳԱԻՆԸՔ ԳՕԳԱԻՍԸՔԸ ՎԷ ՔԷՊԷՕԼ ԻՆԸ

ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ սաչը՝ խասսասի պիր վէճհլէ իմալ օլունմուչ օլուպ, սաչլարը չօղալթմագ իչիւն էն պիրինճի նէպաթի խասսէլէրի համի օլտուղընտան, պաչը տէրին Թէմիզ, սաչլարը բէնկինի տէյիչտիրմէզ, վէ տէօքիւլմէսինէ մանի օլուր։ Վալիտէլէր՝ չօճուգլարընըզ իչիւն ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ սուլյունը գուլլանընըզ քի, իլէրիտէ բօլլուգ, կիւզէլ վէ ուզուն սաչլարա մալիք օլսունլար։

Եէնիճամի տիպինտէ.— Միւլտօն Միկօն վէ չիւրէքճիօղլու.

Մահալը ֆիւրուխը.— Պէյօղլունտա Թիւնէլ Խանընտա Մ. Ալպէրթի, Գալաթատա Մ. Սթավրօ Եանօբուլօ։

Թաշրալարտան օլունան սըբարիշ իչիւն եազըլըճագ Միհրան Փափազեան վէ չիւրէքճիօղլունտա միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։ Գօղը Ալի ճատտէսի Նօ իւրմի։

ՍԻՆԿԷՐ

ՃԱԹԸ ՀԱՃՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԸՆ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷՃԱՀԻՏԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընըն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընըն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլը մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ Թագտիր օլունմըշ տըր քի, պաշկա իւն տալիճննտէն հէր Թարաֆտընա պիւթիւն ֆամիլեալար, Թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինաալը ըսթիմալ իտէրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգու պուլան միւթէչէօդի սէրկիլէրէ սամուգիլէրէ ... մէտալ նիշանլարը ... Թէլթիֆ իթմիշ տըր։

Շիւպէլէր պիլճիւմլէ վիլայաթը Շահանէտէ Մէզքիւր մաքինալարըն մահալը ֆիւրուխը.

Պէյօղլունտա [Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։ [Պօն Մարշէ գարշըսընտա Նօ. 343 միւքէրրէր։

Գալաթատա [Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։ [Թօբխանէ ըսկէլէսինին գարշըսընտա։ [Սուլթան Համամընտա Նօ. 2

Սթամպօլտա [Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ ըսթասիօնը գարշըսընտա Նօ. 13։

Իսկիւտարտա [Չարշը պօյունտա Ն. 120։

Թագլիտլէրտէն սագընմագ իչիւն պալէտաէքի մարգանըն՝ մաքինալարըն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

Մէզքիւր գումբանեանըն խաաէի ումումիյէսի՝ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 343 վէ միւքէրրէր 343 նումերօլը Տիւգօղլու Սէրգիս պէյ խանէսինտէ։

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

Թէմամէն Թէտիյէ օլունմուչ սէրմայէ իլէ իհթիյաթ աղչէսի.

50,000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ ԱԹԻՆԱՏԱ

ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Տէրսաատէթ.—Գալաթա վէ Սթամպօլ չիւպէլէրի իլէ պէրապէր— Լօնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլանիք, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Վօլօ, Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանտիա։

Աթինա պանգասը՝ հէր նէվի Պանգա մուամէլաթընը տէրէօհտէ էյլէր, էմթաա, էսհամ վէ Թահվիլաթ իւզէրինէ ավանս, կէրէք մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէքսէ Էվրօբա իւզէրինէ օլան չէքլէրին ազօնթօսը, հիսապը ճարի քիւշատը, չէք վէ գըէտիի մէքթուպլարը էմիրինէ, Թիւրքիա վէ Էվրօբանըն պաշլըճա չէհիրլէրինէ Թէէտիյէ զըմընտա Թէլէկրաֆլա էմիրլէր կէօնտէրիլմէսի։

Էսհամ գըյմէթ.—Կէրէք բիւրսամըզ վէ կէրէքսէ էճնէպի բիւրսալար իւզէրինէ միւչթէրիլէրիմիզ իչիւն էն գըյաթ մէնֆաաթպախշ չարթլարլա Պօրսա էմիրլէրինին իճրասը։

Տէբօ խուսուսէ իւզրէ զայէթ ճիւզի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ պիլճիւմլէ էշհամը գումբանեա կիւպի, հէր նէվի գըյմէթլը էվրագը սագլամագ վէ հօ Թահսիլ էյլէր։

Աթինա Պանգասը՝ գույսալարընտա պուլունան տօլապլարընը միւսթէրի չարթլարլա էճարէ իթմէքտէ իտէր։

ՏԷԲՕԶԼԱՐ

Աթինա Պանգասը՝ հէր նէվի աղչէ իլէ օլան տէբօլարը աթիտէքի ֆայիզլէրլէ գապուլ էյլէր.

Համիլինէ (ալէ) տէբօլար իչիւն			3 %
6 այլըգ	»	»	3 ½ %
1 սէնէլիք	»	»	4 %
2 սէնէլիք վէ տահա զիյատէ	»		5 %

Տէբօլար հանկը նէվի աղչէ իլէ վագը օլուրսա, օ աղչէ չէքիլինտէ օլարագ իատէ իտիլիր։ Ֆայիզլէր՝ հէր սէնէնին յանվար 2ս իլէ յուլիս 1ի Թարիխլէրինտէ Թէէտիյէ օլունըր։

4% ֆայիզլի խաստայի ... Աթինա Պանգասը ... սէրմայէտարընտան իպարէթ միւչթէրիլէրինէ տէ հէր կէօնտէ սանտըգլէթի վէրմէք տըգղայընտա օլմալըա, ... Թէքէ գարնէլէր տահի իհտաս իթմիչ օլուպ, պունլարը աղամի օլարագ 100 (եիւզ) լիրայա գատար տէբօ իտէպիլիրլէր։

Պու գարնէլէր՝ 4% նիսպէթինտէ ֆայիզ կէթիրմէքտէ օլուպ, պու պապտաքի Թէէտիյաթ ազամի օլարագ 25 ղշ.տան (ալթուն աղչէ) պաշլայաճագ տըր։